

Donnerstag,
9. Februar 2012

Regierungsrat und Staatskanzlei

Raumplanung: Einwohnergemeinde Kerns. Genehmigung von Änderungen der Ortsplanung	226
---	-----

Gesetzessammlung

Ausführungsbestimmungen Aufgaben und Gliederung der Departemente	227
Ausführungsbestimmungen über den jagdlichen Schiessnachweis	228
Vertrag Hirslanden Klinik St. Anna, Luzern, über die Zusammenarbeit im Bereich der Neurochirurgie	230

Departemente

Binnenschifffahrt. Nautische Signalisation, Sachseln	231
Stand der Wohnbevölkerung	235
Kantonsbibliothek. Öffnungszeiten	237
Berufs- und Weiterbildung	237
Baugesuche und Sonderbewilligungen	245

Stellenausschreibungen

	248
--	-----

Gerichte

	249
--	-----

Gemeinden

	250
--	-----

Verschiedene

Handelsregister	252
Eigentumsübertragungen	265



Regierungsrat und Staatskanzlei

Raumplanung: Einwohnergemeinde Kerns. Genehmigung von Änderungen der Ortsplanung

Der Regierungsrat hat am 7. Februar 2012 gestützt auf den Bericht des Bau- und Raumentwicklungsdepartements die durch die Stimmberechtigten der Einwohnergemeinde Kerns an der Gemeindeversammlung vom 21. Juni 2011 beschlossenen Änderungen der Ortsplanung:

- a. der Nachtrag vom 21. Juni 2011 zum Baureglement vom 27. September 1998 der Gemeinde Kerns (Ergänzung für das Entwicklungskonzept Melchsee-Frutt, die Zone für Sport- und Freizeitanlagen und die Freihaltezone Frutt);
- b. Änderung der Grundnutzungszonen auf den Parzellen Nrn. 1291, 1296, 1313, 1360, 1368, 1380, 1648, 1440 und 1441, GB Kerns;
- c. Überlagerung von Teilen der Parzellen Nrn. 1291, 1296, 1368 und 1380, GB Kerns, mit der Zone für Sport- und Freizeitanlagen 2;

Vorbehalten bleibt die Ausscheidung der Gewässerräume gemäss der eidgenössischen Gewässerschutzverordnung (SR 814.201);

genehmigt und folgende Auflage verfügt:

Der Einwohnergemeinderat Kerns hat sicherzustellen, dass bis zur Inbetriebnahme der neuen Gondelbahn im Strassenabschnitt Melchtal–Stöckalp fünf zusätzliche Kreuzungsstellen mit einer Strassenverbreiterung auf 6,50 m über 40 m Länge erstellt werden. Bis spätestens 31. Dezember 2020 hat er für einen durchgehenden Ausbau dieses Strassenabschnitts auf eine Breite von 6,50 m zu sorgen.

Sarnen, 7. Februar 2012

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Ausführungsbestimmungen über die Aufgaben und Gliederung der Departemente

Nachtrag vom 31. Januar 2012

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden

beschliesst:

I.

Die Ausführungsbestimmungen über die Aufgaben und Gliederung der Departemente vom 4. Juni 2002¹ werden wie folgt geändert:

Art. 2 Abs. 1 Bst. c Ziff.9

¹ Dem Finanzdepartement (FD) sind folgende Aufgabenbereiche zugeteilt:

- c. Finanzverwaltung:
 - 9. Steuerbezug mit:
 - Inkasso in Strafsachen,
 - Inkasso in Opferhilfesachen,

Art. 3 Abs. 1 Bst. b Ziff 8

¹ Dem Sicherheits- und Justizdepartement (SJD) sind folgende Aufgabenbereiche zugeteilt:

- b. Amt für Justiz:
 - 8. Strafrecht mit:
 - Straf- und Massnahmenvollzug,
 - Bewährungshilfe,
 - Gefängnisverwaltung,
 - Begnadigungen,
 - *Aufgehoben*

¹ GDB 133.111

II.

Änderung bisherigen Rechts

Die Ausführungsbestimmungen zur Gefängnisordnung vom 6. Dezember 2010² werden wie folgt geändert:

Art. 3 Abs. 2

² Bei Abwesenheit der Abteilungsleitung erfolgt die Vertretung durch das Betreuungspersonal.

III.

Dieser Nachtrag tritt am 1. April 2012 in Kraft.

Sarnen, 31. Januar 2012

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Niklaus Bleiker
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

² GDB 330.211

Ausführungsbestimmungen über den jagdlichen Schiessnachweis

vom 31. Januar 2012

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 4 des Jagdgesetzes vom 20. Mai 1973¹ sowie Artikel 2, 6 und 17 der kantonalen Jagdverordnung vom 25. Januar 1991²,

beschliesst:

Art. 1 *Grundsatz*

¹ Der jährliche Schiessnachweis als Voraussetzung zum Patenterwerb im betreffenden Jahr ist erfüllt, wenn die Jägerin oder der Jäger von April bis zum Anmeldeschluss der Patentausgabe mit den auf der Jagd geführten Waffen und mit der auf der Jagd verwendeten und zulässigen Munition die Abgabe folgender Anzahl Treffer vorweisen kann:

¹ GDB 651.1

² GDB 651.11

- a. Kugel: mindestens 3 Treffer in Folge, mindestens 2 Treffer in Folge aus kombinierten Waffen mit verlötetem Laufbündel und aus einläufigen Kipplaufwaffen. Als Treffer gelten 8, 9 und 10. Distanz mindestens 100 m, Schiessposition frei;
 - b. Schrot: mindestens 6 Treffer von 10 Schüssen in Folge auf bewegliche Ziele (laufender dreiteiliger Kipp-Hase, Rollhase, Tontaube). Beim dreiteiligen Kipp-Hasen gelten mindestens vorderste Klappe oder 2 von 3 Klappen als Treffer. Dreiteiliger Kipp-Hase, Rollhase und Tontaube dürfen doppeliert werden. Distanz rund 35 m, Schiessposition frei.
- ² Jägerinnen und Jäger, die nur das Hochjagdpatent ohne Winterjagd und Wasserwildjagd lösen, haben nur den Nachweis gemäss Buchstabe a (Kugel) zu erbringen.

Art. 2 *Bestätigung*

¹ Die Jagdverwaltung stellt ein Formular für den Schiessnachweis zur Verfügung, auf welchem der oder die Schiessende und eine weitere unterschriftsberechtigte Person die Erfüllung der Schiesspflicht mit ihrer Unterschrift bestätigen.

² Unterschriftsberechtigt sind der Jagdverwalter oder die Jagdverwalterin, die Wildhüter, die freiwilligen Jagdaufseher, die Mitglieder der Jägerprüfungskommission, die Vorstandsmitglieder des Obwaldner Patentjägervereins und des Jagdschutzvereins Obwalden.

Art. 3 *Schiessorte*

Der jährliche Schiessnachweis kann auf allen offiziellen Jagdschiessständen erfolgen.

Art. 4 *Anerkennung fremder Schiessnachweise*

Schiessnachweise anderer Kantone mit mindestens den gleichen Anforderungen werden anerkannt.

Art. 5 *Aufhebung bisherigen Rechts*

Die Ausführungsbestimmungen über den jagdlichen Schiessnachweis vom 22. März 2005³ werden aufgehoben.

³ ABI 2005, 381

Art. 6 *Inkrafttreten*

Diese Ausführungsbestimmungen treten am 1. März 2012 in Kraft. Sie sind dem Bundesamt für Umwelt zur Kenntnis zu bringen⁴.

Sarnen, 31. Januar 2012

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Niklaus Bleiker
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

⁴ SR 922.0 (Art. 25 Abs. 3)

Vertrag mit der Hirslanden Klinik St. Anna, Luzern, über die Zusammenarbeit im Bereich der Neurochirurgie

vom 17. Januar 2012

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Ziffer 2 des Kantonsratsbeschlusses über den Vertrag mit der Klinik St. Anna, Luzern, über die Zusammenarbeit im Bereich der Neurochirurgie vom 21. März 1997¹

und

die Hirslanden Klinik St. Anna

vereinbaren:

Art. 1 *Leistungsangebot*

Im Bereich der neurochirurgischen Versorgung wird vorliegend zwischen voraussehbaren neurochirurgischen Eingriffen und Neurotraumatologie unterschieden. Die Hirslanden Klinik St. Anna stellt die voraussehbaren neurochirurgischen Eingriffe zu Gunsten von Patientinnen und Patienten mit zivilrechtlichem Wohnsitz im Kanton Obwalden sicher. Der Bereich der Neurotraumatologie wird im Luzerner Kantonsspital sichergestellt.

¹ SR 832.151

Art. 2 *Aufnahme*

Bezüglich der Aufnahmepriorität sind Patientinnen und Patienten mit zivilrechtlichem Wohnsitz im Kanton Obwalden den Luzerner Patientinnen und Patienten gleichgestellt.

Art. 3 *Abrechnungs- und Auszahlungsmodalitäten*

Die Hirslanden Klinik St. Anna stellt dem Finanzdepartement Obwalden systematisch Einzelrechnungen zu.

Art. 4 *Vereinbarungsdauer*

Diese Vereinbarung gilt rückwirkend ab dem 1. Januar 2012 für unbestimmte Zeit. Sie ersetzt die Vereinbarung vom 18. Februar 1997²

Art. 5 *Auflösung/Kündigung*

Diese Vereinbarung kann von jedem Vertragspartner unter Wahrung einer sechsmonatigen Frist auf den 31. Dezember gekündigt werden.

Sarnen, 17. Januar 2012

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Niklaus Bleiker
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

Luzern, 30. Januar 2012

Hirslanden Klinik St. Anna
Direktor: Dominik Utiger
Leiter Finanzen: Raphael Nosetti

² LB XXIV, 265

Sicherheits- und Justizdepartement

Binnenschifffahrt. Nautische Signalisation Naturschutzzone Hanenried, Sachseln

Auf Antrag des Amtes für Wald und Landschaft Obwalden wird die gesperrte Wasserfläche bei der Naturschutzzone Hanenried in Sachseln mit gelben Bojen markiert.

Die gesperrte Wasserfläche beinhaltet jegliches Befahren, Anlegen oder Ankeren mit Booten oder anderen Schwimmkörpern sowie das Baden und Betreten der Zone.

Der Plan der Bojenstandorte liegt während der Beschwerdefrist im Polizeigebäude, Sitzungszimmer Verkehrs- und Sicherheitspolizei, auf.

Gegen diesen Entscheid kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 1. Februar 2012

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Schuldnerin: BFTS AG, Chilcherlistrasse 1, 6055 Alpnach Dorf

Konkurseröffnung: 16. Dezember 2010

Konkurseinstellung: 2. Februar 2012

Frist gemäss Art. 230

Abs. 2 SchKG: 20. Februar 2012

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 9. Februar 2012

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 8. August 2009 verstorbenen *Ardizzone Roberto sel.*, geboren am 17. Juni 1970, von Buchholterberg BE, wohnhaft gewesen in 6053 Alpnachstad, Niederstad 22, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit

Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 9. Februar 2012

Betreibung und Konkurs

**Betreibung und Konkurs. Auflage öffentliches Inventar
(Art. 584 ZGB und Art. 89 EGzZGB)**

Auf Verlangen einer Erbin ist vom Obergerichtspräsidenten des Kantons Obwalden durch Entscheid vom 11. November 2011 das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt worden über den Nachlass der

von Atzigen Rosa Josefine sel., geboren am 27. Dezember 1945, von Werthenstein LU, wohnhaft gewesen Mettlacheli 1, 6055 Alpnach Dorf, gestorben am 28. Oktober 2011.

Gläubiger und Schuldner der Erblasserin wurden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden per Todestag (28. Oktober 2011) bis spätestens am 31. Dezember 2011 beim Konkursamt Obwalden als Inventurbehörde, 6061 Sarnen, anzumelden.

Das daraufhin erstellte öffentliche Inventar liegt während eines Monats ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt den Beteiligten beim Konkursamt Obwalden zur Einsicht auf.

Sarnen, 9. Februar 2012

**Konkursamt
Inventurbehörde im Öffentlichen Inventar**

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft: DMV GmbH, ohne Domizil, vormals Birkenstrasse 80, 6391 Engelberg

Liquidationseröffnung: 6. Oktober 2011

Liquidationseinstellung: 7. Februar 2012

Frist: 10. Mai 2012

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren gilt als geschlossen, sofern nicht binnen drei Monaten seit der öffentlichen Bekanntmachung der Einstellung ein Gläubiger begründet Einspruch gegen die Löschung erhebt, die Durchführung der Liquidation verlangt und hierfür hinreichende Sicherheit leistet.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 9. Februar 2012

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

<i>Gesellschaft:</i>	Schweizer Stiftungstreuhand GmbH, ohne Domizil, vormals Birkenstrasse 80, 6391 Engelberg
<i>Liquidationseröffnung:</i>	6. Oktober 2011
<i>Liquidationseinstellung:</i>	7. Februar 2012
<i>Frist:</i>	10. Mai 2012
<i>Kostenvorschuss:</i>	CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren gilt als geschlossen, sofern nicht binnen drei Monaten seit der öffentlichen Bekanntmachung der Einstellung ein Gläubiger begründet Einspruch gegen die Löschung erhebt, die Durchführung der Liquidation verlangt und hierfür hinreichende Sicherheit leistet.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 9. Februar 2012

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

<i>Schuldnerin:</i>	M5 Capital AG, ohne Domizil, vormals: Kägswilerstrasse 29, 6060 Sarnen
<i>Konkurseröffnung:</i>	1. Dezember 2011
<i>Konkurseinstellung:</i>	7. Februar 2012
<i>Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG:</i>	20. Februar 2012
<i>Kostenvorschuss:</i>	CHF 4'000.–

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 9. Februar 2012

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

1.1 Stand der Wohnbevölkerung gemäss Einwohnerkontrollen der Gemeinden

Gemeindebürger und -bürgerinnen	Stand am 31.12.11			Stand am 31.12.10		
	F	M	Total	F	M	Total
Sarnen	1'396	1'385	2'781	1'408	1'390	2'798
Kerns	988	1'281	2'269	1'296	1'310	2'606
Sachseln	854	867	1'721	852	866	1'718
Alpnach	473	474	947	473	480	953
Giswil	600	605	1'205	615	609	1'224
Lungern	647	637	1'284	638	640	1'278
Engelberg	511	477	988	499	479	978
Total	5'469	5'726	11'195	5'781	5'774	11'555

Niedergelassene Schweizerbürger und -bürgerinnen	Stand am 31.12.11			Stand am 31.12.10		
	F	M	Total	F	M	Total
Sarnen	2'905	2'891	5'796	2'938	2'872	5'810
Kerns	1'625	1'301	2'926	1'281	1'228	2'509
Sachseln	1'285	1'215	2'500	1'273	1'214	2'487
Alpnach	1'930	1'967	3'897	1'893	1'927	3'820
Giswil	976	1'033	2'009	985	1'031	2'016
Lungern	311	287	598	311	286	597
Engelberg	984	1'045	2'029	1'014	1'026	2'040
Total	10'016	9'739	19'755	9'695	9'584	19'279

Ausländer und Aus- länderinnen mit Niederlassungs- und Aufenthalts- bewilligung a)	Stand am 31.12.11			Stand am 31.12.10		
	F	M	Total	F	M	Total
Sarnen	602	720	1'322	595	699	1'294
Kerns	223	244	467	217	237	454
Sachseln	315	347	662	298	338	636
Alpnach	348	438	786	341	425	766
Giswil	171	198	369	163	181	344
Lungern	66	119	185	67	123	190
Engelberg	439	479	918	402	439	841
Total	2'164	2'545	4'709	2'083	2'442	4'525

**Ausländer und
Ausländerinnen
mit Kurzaufent-
haltsbewilligung b)**

	Stand am 31.12.11			Stand am 31.12.10		
	F	M	Total	F	M	Total
Sarnen	10	26	36	14	29	43
Kerns	20	54	74	25	41	66
Sachseln	7	20	27	10	13	23
Alpnach	5	37	42	5	37	42
Giswil	2	7	9	7	12	19
Lungern	7	17	24	2	22	24
Engelberg	53	92	145	76	127	203
Total	104	253	357	139	281	420

	Einwohnerkontrolle Stand am 31.12.11			Total	Einwohnerkontrolle Stand am 31.12.10			Total
	CH	Ausländer a) b)			CH	Ausländer a) b)		
Sarnen	8'577	1'322	36	9'935	8'608	1'294	43	9'945
Kerns	5'195	467	74	5'736	5'115	454	66	5'635
Sachseln	4'221	662	27	4'910	4'205	636	23	4'864
Alpnach	4'844	786	42	5'672	4'773	766	42	5'581
Giswil	3'214	369	9	3'592	3'240	344	19	3'603
Lungern	1'882	185	24	2'091	1'875	190	24	2'089
Engelberg	3'017	918	145	4'080	3'018	841	203	4'062
Total	30'950	4'709	357	36'016	30'834	4'525	420	35'779

a) b) Ab 2003 werden die Ausländer getrennt nach a) Niedergelassene / Aufenthaltler sowie b) Kurzaufenthalter erfasst; Asylbewerber und vorläufig Aufgenommene werden nicht mitgezählt.

Wochenaufent- halter/innen (inkl. Studenten) 1)	Stand am 31.12.11			Stand am 31.12.10		
	F	M	Total	F	M	Total
Sarnen	18	26	44	16	19	35
Kerns	14	8	22	14	10	24
Sachseln	17	14	31	20	14	34
Alpnach	9	11	20	5	4	9
Giswil	13	7	20	13	8	21
Lungern	8	7	15	4	8	12
Engelberg	90	123	213	86	121	207
Total	169	196	365	158	184	342

1) Zur Vermeidung von Doppelzählungen werden die Wochenaufenthalter, die ihre Niederlassung ausserhalb des Kantons haben, beim Stand der Wohnbevölkerung nicht mitgezählt.

Sarnen, 9. Februar 2012

Volkswirtschaftsdepartement

Bildungs- und Kulturdepartement

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Freitag 14.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch 13.30 – 19.00 Uhr

Donnerstag geschlossen

Samstag 09.30 – 12.00 Uhr

www.kbow.ch

Sarnen, 9. Februar 2012

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

Berufs- und Weiterbildungsberatung. Öffnungszeiten während der Fasnachtsferien 13. bis 26. Februar 2012:

Berufs- und Weiterbildungsberatung Obwalden in Sarnen

BIZ in Sarnen

Am Fasnachtsdienstag, 21. Februar, bleibt das BIZ geschlossen.

Ansonsten gelten die üblichen Öffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag: 16.00–18.00 Uhr

Mittwoch: 13.30–18.00 Uhr

Berufs- und Weiterbildungsberatung Obwalden

Brünigstrasse 178, 6060 Sarnen

Telefon 041 666 63 44, Fax 041 660 27 27

E-Mail: berufsberatung@ow.ch, Internet: www.berufsberatung-ow.ch

Studienberatung Ob-/Nidwalden in Stans

BIZ in Stans

Das BIZ sowie die Studienberatung bleiben am Schmutzigen Donnerstag, 16. Februar 2012, geschlossen.

Ansonsten gelten die üblichen BIZ-Öffnungszeiten:

Dienstag–Freitag: 13.30–17.30 Uhr

Berufs- und Studienberatung

Robert-Durrer-Strasse 4, 6371 Stans

Telefon 041 618 74 40, Fax 041 618 74 50

E-Mail: biz@nw.ch, Internet www.netwalden.ch

Sarnen, 9. Februar 2012

**Berufs- und Weiterbildungsberatung
www.berufsberatung-ow.ch**

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Für weitere Informationen www.bwz-ow.ch oder 041 666 64 86

Schriftliche Anmeldung notwendig (per Internet: www.bwz-ow.ch oder nachfolgendem Anmeldeformular).

Hauswirtschaft

Modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung

Telefon 041 666 64 86

bwz.wb@ow.ch

www.bwz-ow.ch/weiter.htm

Hauswirtschaftliche Kurse		
H 11240 Farbenfrohe Frühlingsfrische	Sa, 10. März 2012, 8.30 bis 12.00 Uhr Silvia Buholzer-Hodel, Ursula Christen- Jödicke, Trudi Berchtold-Gasser, Bar- bara Joller-Graf	Fr. 50.00

Anmeldeschluss bis: Freitag, 10. Februar 2012

1. Ausbildungsjahr der modularen bäuerlichen und hauswirtschaftlichen Aus- bildung		
H 11210 Gartenbau Frühling/Sommer	Di, 40 Lekt. 20.03. – 05.06.2012 08.45 – 12.00h, Erwin Müller	Fr. 300.00
H 11211 Haushaltführung	Di, 40 Lekt. 20.03. – 05.06.2012 13.15 – 16.30h, Ursula Christen-Jödicke	Fr. 300.00

2. Ausbildungsjahr der modularen bäuerlichen und hauswirtschaftlichen Aus- bildung		
H 11222 Landwirtschaftliche Buchhaltung	Do, 40 Lekt. 26.04.– 05.07.2012 13.15 – 16.30h	Fr. 300.00

Finanzen

A 11202 Finanzbuchhaltung 2	5x Mi 20 Lek. 21.03. – 02.05.2012 18.00 – 21.15h, Peter Kempf, Betriebsökonom HWV	Fr. 350.00
--------------------------------	---	------------

Informatik

Anmeldeschluss jeweils 3 Wochen vor Kursbeginn.

Der Europäische Computerführerschein ECDL (European Computer Driving Licence) ist ein europaweit anerkanntes Zertifikat.

Besuchen Sie unsere Homepage www.bwz-ow.ch oder verlangen Sie unsere detaillierten Unterlagen.

Grundstufe: Es werden keine speziellen Kenntnisse benötigt		
I 11201 Einstieg in die PC Welt, Windows 7	10x Mo, 30 Lek. 27.02. – 14.05.2012 18.15 – 20.45h, Peter Kempf	Fr. 670.00

Mittelstufe: Grundlagen-Kenntnisse sind Voraussetzung

I 11202	5x Do, 15 Lek. 01.03. – 29.03.2012	Fr. 340.00
Word Basis, Office 2010	18.15 – 20.45h, Dominik Durrer	
<i>Voraussetzung: einfache Word Kenntnisse</i>		
I 11203	8x Di, 24 Lek. 24.04. – 12.06.2012	Fr. 540.00
Excel, Office 2010,	18.15 – 20.45h, Boris Relja	

1. ECDL Testtag 30.06.2012, 9.00h (Modul 1 – 7, frei wählbar)**Anmeldung**

Kursnummer

 I _____ A _____ H _____ S _____ Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____

Ort _____

Tel. P. _____

Tel. G. _____

Natel _____

E-Mail _____

Datum _____

Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____

Lehrzeit _____

Sarnen, 9. Februar 2012

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
www.bwz-ow.ch / bwz.wb@ow.ch / 041 666 64 86**Brückenangebote 2012 am BWZ Obwalden***Anmeldefrist vom 27. Februar bis 21. März 2012*

Brückenangebote stehen Jugendlichen offen, die trotz nachgewiesenen Bemühungen noch keinen ihren Möglichkeiten entsprechenden Einstieg in die berufliche Grundbildung gefunden haben oder sich auf eine weiterführende Schule vorbereiten.

Es stehen drei Brückenangebote zur Verfügung:

SBA schulisches Brückenangebot

KBA kombiniertes Brückenangebot

IBA integratives Brückenangebot

Jugendliche, die in ein Brückenangebot des Kantons Obwalden oder eines anderen Zentralschweizer Kantons aufgenommen werden möchten, müssen ein Aufnahmegesuch und ein vollständiges Bewerbungsdossier einreichen.

Wer die Aufnahmekriterien erfüllt, wird von der Aufnahmekommission dem für den Bewerber/die Bewerberin geeignetsten Brückenangebot zugewiesen.

Wichtig: Bemühungen um Berufswahl bzw. Lehrstelle müssen auch nach einer Brückenangebot-Anmeldung unvermindert fortgesetzt werden.

Die Schulen und Lehrpersonen verfügen über die notwendigen Unterlagen. Zudem können Informationen und Anmeldeunterlagen beim Sekretariat des BWZ in Sarnen (Mail-Adresse: bwz@ow.ch) angefordert oder von der Website www.bwz-ow.ch/baow.htm heruntergeladen werden.

Bitte keine Anmeldung vor dem 27. Februar 2012!

Schülerinnen und Schüler aus Engelberg melden sich ebenfalls beim BWZ Obwalden in Sarnen an.

Sarnen, 9. Februar 2012

**Berufs- und Weiterbildungszentrum
BWZ Obwalden, Telefon 041 666 64 80**

Erwachsenenbildung

Frauengemeinschaft Giswil

Weidenkugeln flechten

Datum: Donnerstag, 1. März 2012
Zeit / Ort: 13.30 – 16.00 Uhr, Geissmattli 1, Giswil
Kosten: Fr. 25.– exkl. Material
Mitbringen: Wenn möglich frisch geschnittene Weiden oder Nielen, Baumschere, Spitzzange
Kursleitung: Rosy Berchtold-Degelo, Giswil
Anmelden: Bis 20.02.2012 an Edith Zumstein, Telefon 041 675 21 17, E-Mail: kurse@fg-giswil.ch

Fastenwoche – Mit dem Motto «Vorwärts gehen» starten wir in die Fastenwoche. Stille Momente geniessen, Zeit und Musse finden. Zeit für sich. Zeit für eine Fastenwoche.

Wann: 8. bis 15. März 2012, jeweils 19.00 – 20.15 Uhr
Ort: Betagtensiedlung Giswil
Kosten: Fr. 60.–
Kursleitung: Heidy Müller, Giswil
Anmelden: Bis 27.02.2012 an Edith Zumstein, Telefon 041 675 21 17
E-Mail: kurse@fg-giswil.ch

Ehemaligenverein der Land- und Hauswirtschaftsschule Giswil

Textil-Workshop

Zeitungfang: 4 × 3 Std., je Dienstag, 18.30 bis 21.30 Uhr
28. Februar, 27. März, 16. Oktober, 20. November 2012
Ort: BWZ Giswil

Kursleitung:	Ursula Christen Jödicke, Lehrerin für Textiles Gestalten und Hauswirtschaft
Kosten:	Mitglieder: keine Kurskosten Nicht-Mitglieder: Fr. 100.– Kurskosten Materialkosten werden pro Abend bar abgerechnet
Ziele:	– Freude beim Gestalten mit Textilien aufrecht erhalten – eigene Ideen umsetzen – eigenes fachtechnisches Können erweitern – Ideenhorizont erweitern
Themen	
Februar:	Accessoires für Gross und Klein (Umhängetäschli, Halsketten, Portemonnaie, Kinderpulswärmer, Haarbänder ...)
März:	Vogelgezweitscher (Girlanden, Fensterschmuck, Applikation, Mobile, Pflanzenstecker ...)
Oktober:	Kissenschlacht (vom feinen Duftkissen über lustige Nackenrollen bis zum grossen Kuschelkissen ...)
November:	Weihnachtszauber (kleine Geschenke, Baum-, Fenster- und Tischschmuck ...)
Anmelden:	bis am 18. Februar 2012 bei Ursula Christen Jödicke / Telefon 041 620 53 69 / christen.ursula@bluewin.ch

Landfrauenverband Obwalden

Digitale Bildbearbeitung

Datum / Zeit:	11.04. / 18.04. / 25.04. / 02.05.2012, jeweils 20.00 Uhr
Kursleitung:	Daniel von Rotz, Kerns
Ort:	Schulhaus Kerns
Kosten:	Mitglieder Fr. 180.– / Nichtmitglieder Fr. 200.– Unterlagen inbegriffen
Anmeldung:	Bis am 15. Februar 2012 bei Vreni Della Torre / Telefon 041 660 93 82 Mail: v.dellatorre@hotmail.com

Familientreff Sarnen

Zistigs-Träff – für Kinder und Eltern zum Spielen und sich austauschen

Daten:	Februar: 28.02.2012 März: 06.03./13.03./20.03./27.03.2012
Zeit:	Jeweils von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr
Ort:	Im Pfarreisaal im Pfarreizentrum in Sarnen

Schweizerisches Rotes Kreuz

Babysitter-Kurse

Zielgruppe	Personen ab dem 13. Altersjahr (Jahrgang 1999)
Dauer	10 Stunden, 4 × 2,5 Stunden
Kosten	Fr. 100.– Einzelpersonen, Fr. 190.– Geschwister

Kerns

Daten Mo 12.03., Mi 14.03., Mo 19.03., Mi 21.03.2012
Montag jeweils von 18.00 – 20.30 Uhr
Mittwoch jeweils von 14.00 – 16.30 Uhr
Ort Pfarrhofsaal
Kursleitung Irène Bäbi
Anmeldung Bis 27. Februar 2012, Sandra Ettlin, 041 610 07 41

Emmetten

Daten Di 13.03., Di 20.03., Di 27.03., Di 03.04.2012
Jeweils 17.30 – 20.00 Uhr
Ort Hauswirtschaftsraum, Schulhaus
Kursleitung Priska Odermatt
Anmeldung Bis 28. Februar 2012, Gaby Meyer Gröbli, Telefon 041 620 62 16

Kurse im Freizeitzentrum OW | Programm-Auszug

Öl-Malen mit Doris Windlin

Mo. 27.02.2012 | A: 14.00–17.00 h. | B: 19.00–22.00 h.
C: Mi. 29.02.2012 | 19.00–22.00 h.
D: Fr. 02.03.2012 | 14.00–17.00 h. | je 5 mal | Fr. 135.–

Druck-Werkstatt mit Doris Windlin

Di. 28.02.2012 | 19.00–21.30 h. | 5 mal | Fr. 135.–

Unkomplizierter Einstieg ins Malen mit Doris Windlin

Mo. 27.02.2012 | 19.00–22.00 h. | 5 mal | Fr. 135.–

Portraits und Figuren zeichnen mit Doris Windlin

Sa. 03.03.2012 | 9.30–11.30 h. | 5 mal | Fr. 120.–

Pilates Frau und Mann mit Desiree Burch

Mo. 27.02.2012 | A: 17.50–18.50 h. | B: 19.00–20.00 h. | je 12 mal | Fr. 192.–

Atmen für Frau und Mann mit Beatrice Fischer-Walther

Di. 28.02.2012 | 18.00–18.50 h. | 6 mal | Fr. 110.–

English in Use – Repetition and Conversation mit Desiree Burch

Di. 28.02.2012 | 13.30–15.00 h. | 12 mal | Fr. 282.–

Farben und Formen mit Sybille Sidler-Stierli

A: Di. 28.02.2012 | 19.00–21.30 h.
B: Mi. 29.02.2012 | 9.00–11.30 h. | je 7 mal | Fr. 245.–

English 2 mit Hanny Santini-Amgarten

Mi. 29.02.2012 | 19.45–21.15 h. | 11 mal | Fr. 259.–

English 3 mit Hanny Santini-Amgarten

Mi. 29.02.2012 | 18.00–19.30 h. | 11 mal | Fr. 259.–

English 6 mit Hanny Santini-Amgarten

Mi. 29.02.2012 | 13.45–15.15 h. | 11 mal | Fr. 259.–

Englisch als Kostprobe mit Desiree Burch

Fr. 02.03.2012 | 15.15–16.45 h. | 12 mal | Fr. 282.–

English in Action – Repetition and Conversation mit Desiree Burch
Fr. 02.03.2012 | 13.30–15.00 h. | 10 mal | Fr. 235.–

Kids – Dance / 7 – 9 Jahre mit Andrea Bühler
Mi. 29.02.2012 | 15.45–16.45 h. | 14 mal | Fr. 196.–

Malen u. Gestalten für Kids / ab 7 J. mit Sybille Sidler-Stierli
Mi. 29.02.2012 | 14.00–16.00 h. | 7 mal | Fr. 185.–

English for Starters 2 mit Desiree Burch
Do. 01.03.2012 | 18.15–19.45 h. | 14 mal | Fr. 329.–

Step Aerobic mit Janine Kaufmann
Do. 01.03.2012 | 19.20–20.20 h. | 14 mal | Fr. 154.–

Taiji mit Maria Hochstrasser
Do. 01.03.2012 | 18.30–19.45 h. | 14 mal | Fr. 280.–

Qigong mit Maria Hochstrasser
Do. 01.03.2012 | 20.00–21.15 h. | 14 mal | Fr. 280.–

Hormon Yoga nach Dina Rodrigues mit Liliane Gabriel
Fr. 02.03.2012 | 18.00–19.30 h. | 5 mal | Fr. 138.–

Anmelden und Information

Freizeitzentrum Obwalden FZO
Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), 6060 Sarnen
Telefon 041 662 08 44, Fax 041 662 08 41
E-Mail kurse@fzo.ch www.fzo.ch
Dienstag bis Samstag 13.30 bis 17.00 Uhr

VIA Cordis – Haus St. Dorothea

Ernesto Cardenal in Flüeli-Ranft

Datum: 7. – 8. März 2012 (Mittwoch/Donnerstag)
Ort: VIA CORDIS-Haus St. Dorothea Flüeli-Ranft OW
Programm: Lieder und Gedichte über Liebe, Revolution, Gott und die Welt. Dazu spielt Grupo Sal lateinamerikanische Musik. Am Donnerstagvormittag liest Cardenal exklusiv aus seinem «Buch über die Liebe» sowie aus anderen Raritäten. Auch die Gelegenheit zur persönlichen Begegnung wird dann gegeben sein.
Anmeldung: Frühzeitige Anmeldung (bis spätestens 23. Februar) erforderlich unter Telefon 041 660 50 45 oder info@viacordis.ch.

Im Fasten Sinne erfahren und Sinn finden

Leitung: Caroline Gasser, Pflegefachfrau und Fachperson für Atemtherapie, Fussreflexzonen und Polarity, Kontemplationslehrerin VIACORDIS, CH-Frauenfeld
Datum / Zeit: 26. Februar – 4. März, So 18.30 – So 13.00 Uhr

Kontemplations-Samstag, Jesus! Meiser, lehre uns beten!

Leitung: Heini Baumberger, Theologe, Marie-Alice Blum, Meditationsleiterin

Datum / Zeit: 18. Februar 2012 / 11.05 Uhr bis 17.30 Uhr

Der Clown in dir – der Clown und die zerbrochene Ganzheit

Leitung: Karl Metzler, Schauspiellehrer, Regisseur, Körper-, Bewusstseins- und Clown-Trainer, www.metzler-methode.de

Datum / Zeit: 17. – 19. Februar / Fr 18.30 – So 13.00 Uhr

Weitere Informationen

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft

Telefon 041 660 50 45 / Fax 041 660 90 47

info@viacordis.ch / www.viacordis.ch

Samariterverband Unterwalden

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (total 10 Stunden)

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen.

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
113	Sachseln	02.03.12 03./04.03.12	FR SA/SO	19.30 – 21.30 08.00 – 12.00	21.02.12

Notfälle bei Kleinkindern

Fr. 100.– (total 8 Stunden)

Ein Kurs für Eltern von Kindern bis zirka 8 Jahre

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
317	Sarnen	14./16./21./ 23.03.12	MI/FR	19.30 – 22.00	04.03.12

Nothilfekurs

Fr. 140.– (5 x 2 Stunden)

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen.

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
114	Sarnen	06./08./13./ 15./20.03.12	DI/DO	20.00 – 22.00	24.02.12

BLS-AED Grundkurs

Fr. 100.– (total 6 Stunden)

Hilfe bei Herzstillstand

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
611	Sarnen	25.02.12	SA	09.00 – 16.00	15.02.12

Kursanmeldungen

Telefon: 041 612 19 21

E-Mail: kurse@samariter-unterwalden.ch

Anmeldungen via Internet: www.samariter-unterwalden.ch

Sarnen, 9. Februar 2012

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

20. Februar 2012

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Kanton Obwalden, Bau- und Raumentwicklungsdepartement, Abteilung Hochbau und Energie, Flüelistrasse 1, Sarnen

Bauvorhaben: Umnutzung Sitzungszimmer in Büroräume und Einbau zwei Fenster

Ort: Parzelle 2762, Hostett, St. Antonistrasse 4, Sarnen

Zonen: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Gefahrenzone W0

Gesuchsteller/in: Peter und Silvia Burger-Müller, Feldstrasse 41, Sarnen

Bauvorhaben: Neubau Garage mit Vorplatz

Ort: Parzellen 3069 und 3143, Feldstrasse, Sarnen

Zonen: zweigeschossige Wohnzone

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Gefahrenzone W0, W1

Alpnach

Gesuchsteller/in: Josef Mathis-Enz, Hofmättelstrasse 7, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Fassadensanierung beim Wohnhaus
Ort: Parzelle 341, Hofmätteli, GB Alpnach
Zonen: Wohn- und Gewerbezone 4
Naturgefahren: Gefahrenstufe W0
Schutzgebiete: – Kulturobjekt Nr. 17 von regionaler Bedeutung
– Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Marco Spichtig-von Flüe, Brünigstrasse 9, Alpnachstad
Bauvorhaben: Neubau Pergola mit Horizontal-Falt-Store
Ort: Parzelle 101, Alpnachstad, GB Alpnach
Zonen: Kernzone 1, im Ortsbildschutz sowie im Umgebungs-
schutz des Kulturobjekts Nr. 133 von lokaler Bedeu-
tung
Naturgefahren: Gefahrenstufen W2 und L0
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Giswil

Gesuchsteller/in: Werner Wolf-Hodel, Lindenweg 18, 6033 Buchrain
Bauvorhaben: Ost- und Südfassade zusätzlich Dämmen ca. 18 cm
und mit rotem Eternit versehen und Ersatz Fenster,
Fensterläden bei den beiden Fassaden demontieren
und durch elektrische Storen ersetzen
Ort: Parzelle 215, Summerweid, Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au,
Landschaftsschutzgebiet (I)

Ausnahme-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: Martin Bühler, Spechtsbrenden 11, Giswil
Bauvorhaben: Eingang Wohnhaus West erstellen eines Windfanges,
3-seitig geschlossen, Ziegeldach
Ort: Parzelle 2170, Spechtsbrenden, Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au,
Naturgefahren: W0
Ausnahme-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Lungern

Gesuchsteller/in: Hans-Peter Bürgi, Diesselbacherstrasse 16, Lungern
Bauvorhaben: Der bestehende Stall mit Heubühne wird mit diesem Anbau erweitert. Die neuen Vorschriften in Bio Landwirtschaftsbetrieben verlangen einen grösseren Platzbedarf bei der Tierhaltung. Der Landwirtschaftsbetrieb umfasst 16 GVE.
Ort: Parzelle 729, Buochholzacher, Lungern
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Landschaften regionaler Bedeutung

Engelberg

Gesuchsteller/in: Anton Häcki, Oberbergstrasse 34, Engelberg
Bauvorhaben: Fassadenrenovation und Neubau Vordächer
Ort: Parzelle 650, Oberbergstrasse 34, GB Engelberg
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: Hanspeter Herger, Schlossbergstrasse 2, 6312 Steinhausen
Bauvorhaben: Wohnraumerweiterung sowie Dachsanierung
Ort: Parzelle 999, Sonnenbergweg 17, GB Engelberg
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: Hans Ruedi und Christina Engler, Sierenzerstrasse 81, 4055 Basel
Bauvorhaben: Dachaufstockung, Balkonerweiterung und Gebäudehüllensanierung
Ort: Parzelle 1138, Zelglistrasse 23, GB Engelberg
Zonen: W2B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: HMI

Gesuchsteller/in: Golf Engelberg Titlis AG, Poststrasse 3, Engelberg
Bauvorhaben: Ersatzbau Clubhaus
Ort: Parzellen 1920, 724, 725, Wasserfallstrasse, Eien, GB Engelberg
Zonen: Golfplatzzone
Schutzgebiete: Grundwasserschutzzone S1, Grundwasserschutzareal
Naturgefahren: Planungszone Hochwasserschutz, WI, WII, SL1, SL2, SL5

Stellenausschreibungen

Einwohnergemeinde Alpnach. Sozialdienst

Alpnach, die aufstrebende Gemeinde am Südfuss des Pilatus mit rund 5'500 Einwohnerinnen und Einwohnern, sucht ab 1. Mai 2012 oder nach Vereinbarung eine/einen

Sozialarbeiterin oder Sozialarbeiter (50%).

Sie ergänzen unser kleines, motiviertes Team im polyvalenten Sozialdienst.

Aufgabenbereich

Sie sind verantwortlich für:

- Abklärung und Ausrichtung von wirtschaftlicher und persönlicher Sozialhilfe;
- Abklärungen im Kindes- und Erwachsenenschutzbereich im Auftrag der Vormundschaftsbehörde (bis Ende 2012);
- Führen von vormundschaftlichen Mandaten;
- Mitarbeit in Arbeits- und Fachgruppen.

Unsere Erwartungen

Idealerweise bringen Sie dazu mit:

- abgeschlossene Ausbildung als Sozialarbeiter/in;
- Erfahrung im Aufgabenbereich eines polyvalenten Sozialdienstes;
- selbständige, verantwortungsbewusste Arbeitsweise;
- Fähigkeit zu strukturiertem und konzeptionellem Denken;
- Flexibilität, Belastbarkeit, Teamfähigkeit, Organisationstalent.

Unser Angebot

Wir bieten Ihnen:

- vielseitige und selbständige Tätigkeit;
- Unterstützung durch kompetente Sachbearbeiterinnen;
- zeitgemässe Besoldung und gute Sozialleistungen;
- sehr gute Erreichbarkeit mit allen Verkehrsmitteln.

Auskünfte erteilt Ihnen gerne Angelo Bossi, Leiter Sozialdienst, unter Telefon 041 672 96 33 (Dienstag bis Freitag).

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung *bis 15. Februar 2012* mit den üblichen Unterlagen an: Einwohnergemeinde Alpnach, Personaladministration, Bahnhofstrasse 15, Postfach 61, 6055 Alpnach Dorf.

Alpnach, 9. Februar 2012

Einwohnergemeinde Alpnach

Gerichte

Schlichtungsbehörde. Klagebewilligung

Herr Ronny Kunze, z.Zt. unbekanntes Aufenthalts (bisherige Adresse: Brunnenmatt 2, 6064 Kerns), wird in Anwendung von Art. 141 ZPO öffentlich bekannt gemacht, dass im Schlichtungsverfahren M 11/069 die Schlichtungsverhandlung am 31. Januar 2012 stattgefunden hat und dem Gesuchsteller am 7. Februar 2012 die Klagebewilligung erteilt worden ist (Art. 209 Abs. 1 ZPO). Die Klagebewilligung berechtigt den Gesuchsteller während 30 Tagen nach Eröffnung zur Einreichung der Klage beim Gericht (Art. 209 Abs. 4 ZPO). Mit der Erteilung der Klagebewilligung ist das Schlichtungsverfahren beendet. Die Klagebewilligung kann von Ronny Kunze bei der Schlichtungsbehörde Obwalden eingesehen und abgeholt werden. Sie gilt mit dieser Publikation als zugestellt.

Sarnen, 7. Februar 2012

Präsident Schlichtungsbehörde

Mitteilung (Art. 141 ZPO)

Der Thermomodule GmbH, ohne Domizil, vormals Flüelistrasse 13, 6072 Sachseln, mit Sitz in Sachseln, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass der Kantonsgerichtspräsident I mit Entscheid vom 8. Februar 2012 (Ko 12/005D/II) über sie den Konkurs eröffnet hat.

Mit dieser Veröffentlichung gilt der Entscheid als zugestellt.

Sarnen, 8. Februar 2012

Der Kantonsgerichtspräsident I

Verschiedene Anzeigen

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

in den Erbschaftssachen
des am 20. September 2011 verstorbenen *Wies Jürgen*, geboren am 7. September 1965, verheiratet, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen *in Hohenrain LU, Sinslerstrasse 11, 6275 Ballwil*.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis 13. März 2012 bei der Teilungsbehörde Hohenrain, Unterdorfstrasse 3, 6276 Hohenrain, anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, die die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 ff., 590 und 591 ZGB).

6276 Hohenrain, 9. Februar 2012

Teilungsbehörde

Gemeinde Kerns

Teilsame Siebeneich. Teilerversammlung 2012

Die Teilerversammlung findet am Samstag, 25. Februar 2012, um 20.00 Uhr im Restaurant Krone, Kerns, statt.

Traktandenliste

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der letzten Allmendversammlung
4. Jahresbericht des Allmendvogtes
5. Rechnungsablage und Revisorenbericht
6. Sanierung Drainageleitung
7. Neueintritte
8. Tauschgesuch
9. Verlosung Allmendteil
10. Wahlen (Demission Allmendvogt)
11. Verschiedenes

Kerns, 9. Februar 2012

Teilsame Siebeneich

Gemeinde Giswil

Korporation Giswil. Kulturlandkommission. Verlosung Allmendteile

An der diesjährigen Verlosung kommen folgende Anzahl Allmendteile in die Verlosung:

3 Teile	Klasse 1	Schiebenried
2 Teile	Klasse 1	Usser Allmend
1 Teil	Klasse 2	Rütibach
2 Teile	Ökoland	Usser Allmend/Rütibach

Interessierte, nutzungsberechtigte Bürgerinnen und Bürger, die gemäss den Bestimmungen der Allmendverordnung zur Ziehung berechtigt sind, können

sich bis Mittwoch, 22. Februar 2012 (Poststempel), bei folgender Adresse schriftlich bewerben:

Korporation Giswil, Kulturlandkommission, Mattenweg 22, 6074 Giswil.

Die Ziehung findet am Mittwoch, 7. März 2012, 20.00 Uhr, im Restaurant Grossteil, statt.

Giswil, 7. Februar 2012

**Korporation Giswil
Kulturlandkommission**

Gemeinde Lungern

Einwohnergemeinde. Perimeterplan Mülibachersträssli

Gestützt auf Art. 29 BauG und Art. 22 BauV sowie Art. 137 Abs. 1 Ziff. 3 EG zum ZGB in Verbindung mit Art. 40 des kommunalen Reglements über die Berechnung der Beiträge (Strassenreglement) hat der Einwohnergemeinderat den Perimeterplan für die Sanierung des Mülibachersträssli festgelegt. Dieser Plan wird in der Zeit vom 10. Februar bis und mit 1. März 2012 (20 Tage) bei der Gemeindekanzlei Lungern öffentlich aufgelegt. Die betroffenen Grundeigentümer werden zudem schriftlich benachrichtigt.

Allfällige Einsprachen sind während der genannten Auflagezeit schriftlich an den Einwohnergemeinderat Lungern zu richten, haben einen Antrag sowie eine Begründung zu enthalten und sind im Doppel einzureichen.

Lungern, 8. Februar 2012

Einwohnergemeinderat Lungern

Gemeinde Engelberg

Flurgenossenschaft Terracetrasse Engelberg. Mitteilung

Im Zusammenhang mit dem Gründungsverfahren der Flurgenossenschaft Terracetrasse Engelberg hat der Regierungsrat des Kantons Obwalden mit Beschluss Nr. 294 vom 20. Dezember 2011 Statuten, Plan und Kostenvoranschlag genehmigt. Diese sind somit in Kraft getreten und *die Flurgenossenschaft Terracetrasse Engelberg ist damit gesetzlich konstituiert*. Damit ist das Einleitungsverfahren abgeschlossen.

Mit den Arbeiten (Ausparzellierung der Terracetrasse und Überführung ins Eigentum der Flurgenossenschaft) wird nun begonnen. Im Rahmen des Durchführungsverfahrens werden die Beteiligten im gegebenen Zeitpunkt weiter informiert.

Engelberg, 9. Februar 2012

Flurkommission Terracetrasse Engelberg

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

24. Januar 2012

Samadhi 365 AG, in Sarnen, CH-140.3.004.102-2, c/o Pachmann Rechtsanwälte AG, Schürstrasse 17, 6062 Wilen (Sarnen), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. Januar 2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung in Finanzierungsfragen, das Erbringen finanzieller Dienstleistungen und die Vermittlung von Dienstleistungen im Managementbereich. Die Gesellschaft führt keine Tätigkeiten aus, welche von Gesetzes wegen einer Registrierung oder Bewilligung bedürfen. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch Brief, Telefax oder E-Mail erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Gemäss Gründererklärung vom 23. Januar 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Pachmann, Dr. Titus, von Sachseln, in Wilen (Sarnen), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

24. Januar 2012

Agitex AG, bisher in Baden, CH-400.3.006.198-1, Aktiengesellschaft Gründungsstatuten: 4. Juli 1985, Statutenänderung: 20. Januar 2012. Sitz neu: *Alpnach*. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel, den Vertrieb und den Aufbau von Anlagen zur regenerativen Energiegewinnung. Nebenzwecke siehe Statuten. Mitteilungen neu: [gestrichen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, wenn die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief.]. Vinkulierung neu: [gestrichen: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.]. Gemäss Verwaltungsratsklärung vom 20. Januar 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strässle, Dr. Alois, von Kirchberg SG, in Oberrohrdorf, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wiprag AG (CHE-107.423.230), in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knüsli, Heinz, von Uster, in Uster, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

24. Januar 2012

BOLLINGER Holding AG, in Sarnen, CH-280.3.000.925-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 25. Mai 2009, Seite 12, Publ. 5032990). Statu-

tenänderung: 23. Januar 2012. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern ihre Adressen bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 23. Januar 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Straumann Treuhand AG, in Therwil (CH-280.3.010.052-0), Revisionsstelle.

24. Januar 2012

CARMI Holding AG, in Engelberg, CH-130.3.012.331-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 16. Dezember 2011, Seite 0, Publ. 6463480). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Baar im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

24. Januar 2012

Outventure AG, in Engelberg, CH-140.3.001.008-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 19. Mai 2009, Seite 14, Publ. 5025552). Domizil neu: Schwandstrasse 54, 6390 Engelberg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weiss, Markus, von Hasle LU, in Horw, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wernas, Olaf, niederländischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Januar 2012

PolySol GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.440-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 190 vom 30. September 2010, Seite 12, Publ. 5833286). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kale, Ashok Stefan, von Frutigen, in Wetzikon ZH, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 50 Stammanteilen zu je CHF 200.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift und mit 100 Stammanteilen zu je CHF 200.–]; Künzler, Daniel, von Zürich, in Luchsingen (Glarus Süd), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 50 Stammanteilen zu je CHF 200.–.

24. Januar 2012

Rohrer Immobilien GmbH, in Sachseln, CH-140.4.000.986-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 215 vom 5. November 2009, Seite 15, Publ. 5328268). Domizil neu: Bachmätteli 1, 6072 Sachseln. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohrer, Hans, von Sachseln, in Stansstad, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einem Stammanteil von CHF 55'000.– [bisher: Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Rohrer-Rohrer, Doris, von Sachseln, in Sachseln, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einem Stammanteil von CHF 55'000.– [bisher: Gesellschafterin mit Kollektivunterschrift zu zweien].

24. Januar 2012

Viktoria Textilhandel AG, bisher in Ennetbürgen, CH-150.3.001.674-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 16. Dezember 2011, Seite 0, Publ. 6463504). Gründungsstatuten: 8. Januar 1991, Statutenänderung: 10. Januar 2012. Sitz neu: *Alpnach*. Domizil neu: Sonnmattstrasse 22, 6055 Alpnach Dorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Epper, Werner, von Hohentannen, in Alpnach Dorf (Alpnach), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ennetbürgen]; Epper-Bilinska, Natalya, ukrainische Staatsangehörige, in Alpnach Dorf (Alpnach), mit Einzelunterschrift [bisher: in Ennetbürgen]. Zweigniederlassung neu: [gestrichen: Alpnach].

24. Januar 2012

Vinca Immobilien AG, in Sarnen, CH-140.3.002.890-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 24. Oktober 2008, Seite 11, Publ. 4704590). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Paul, von Mels, in Sarnen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofmann, Werner, von Rüeggisberg, in Buchs ZH, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

24. Januar 2012

Zweirad Odermatt GmbH, in Alpnach, CH-140.4.001.194-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 10 vom 16. Januar 2009, Seite 13, Publ. 4830332). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Klotten im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

24. Januar 2012

Viktoria Textilhandel AG, Zweigniederlassung Alpnach, in Alpnach, CH-140.9.004.045-2, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 239 vom 8. Dezember 2011, Seite 0, Publ. 6449862), mit Hauptsitz in: Ennetbürgen. Infolge Verlegung des Hauptsitzes an den Sitz dieser Zweigniederlassung wird diese aufgehoben und der auf sie bezogene Eintrag im Handelsregister gelöscht.

25. Januar 2012

Baumka Holding AG, in Sarnen, CH-140.3.004.103-8, Hostattstrasse 13, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. Januar 2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen und Wertschriften aller Art im In- und Ausland; Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief oder durch E-Mail erfolgen. In diesem

Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Gemäss Gründererklärung vom 23. Januar 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Zumstein-Reinhard, Paul, von Lungern, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

25. Januar 2012

DEX-Gebäudereinigung, Grujic, in Engelberg, CH-140.1.004.104-2, Margritenweg 9, 6390 Engelberg, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Reinigungen aller Art. Eingetragene Personen: Grujic, Dejan, von Engelberg, in Engelberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

25. Januar 2012

LOWALL Chemtech AG, in Sarnen, CH-140.3.004.105-9, Bodenstrasse 20, 6062 Wilen (Sarnen), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. Januar 2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Maschinen aller Art und die Vermittlung von Geschäften insbesondere im Öl- und Gasbereich und die Erbringung aller damit zusammenhängender Dienstleistungen. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 23. Januar 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Tarasenko, Aliaksandr, belarussischer Staatsangehöriger, in Minsk (BY), Präsident, mit Einzelunterschrift; Pfaff, Angela, deutsche Staatsangehörige, in Bovenden (DE), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Müller, Peter, von Würenlos, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

25. Januar 2012

BBS Brain, Body & Soul AG, in Sarnen, CH-170.3.020.640-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16. Oktober 2009, Seite 12, Publ. 5297988). Statutenänderung: 23. Januar 2012. Firma neu: *BBS Business AG*.

25. Januar 2012

Mee als Tee GmbH, in Alpnach, CH-140.4.003.295-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 171 vom 4. September 2009, Seite 12, Publ. 5232064). Domizil neu: Untere Gründlistrasse 22, 6055 Alpnach Dorf.

25. Januar 2012

Müller Parkett GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.653-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 27. April 2010, Seite 13, Publ. 5604990). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Burg-Seitz, Daniel, von Lommiswil, in Hünenberg, Geschäftsführer, mit Kol-

lektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller-Burch, Sonja, von Sarnen, in Kägiswil (Sarnen), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 50 Stammanteilen zu je CHF 1'000.– [bisher: Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung mit Einzelunterschrift].

25. Januar 2012

STELTIX Europe AG, in Sarnen, CH-140.3.003.131-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 11. Februar 2010, Seite 14, Publ. 5489840). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arnet, Marcel, von Gettnau, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bastmeijer, Willem J.M., niederländischer Staatsangehöriger, in Rosmalen (NL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van Wijk, Johannes Evert Nicolaas Franciscus, niederländischer Staatsangehöriger, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift].

25. Januar 2012

STELTIX Suisse SARL, in Sarnen, CH-020.4.034.257-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 26 vom 8. Februar 2010, Seite 16, Publ. 5482516). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arnet, Marcel, von Gettnau, in Luzern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Bastmeijer, Willem J. M., niederländischer Staatsangehöriger, in Rosmalen (NL), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van Wijk, Johannes Evert Nicolaas Franciscus, niederländischer Staatsangehöriger, in Sarnen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Vorsitzender der Geschäftsführung mit Einzelunterschrift].

25. Januar 2012

Baret Finance AG in Liquidation, in Sarnen, CH-140.3.002.590-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10. August 2011, Seite 0, Publ. 6291034). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung der zugelassenen Revisionsstelle vom 25. November 2011 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

25. Januar 2012

DEX - Gebäudereinigung, Grujic, in Engelberg, CH-140.1.002.969-9, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 81 vom 28. April 2010, Seite 13, Publ. 5607072). Löschung infolge Geschäftsüberganges.

26. Januar 2012

ASÄNTIS Finanzen AG, Zweigniederlassung Giswil, in Giswil, CH-140.9.004.106-8, Haltenrain 6, 6074 Giswil, Zweigniederlassung (Neueintragung). Identifikationsnummer Hauptsitz: CH-150.3.003.163-3. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Hergiswil NW.

26. Januar 2012

BAG Dienstleistungs- & Vertriebs GmbH, in Engelberg, CH-140.4.002.640-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 11. Oktober 2011, Seite 0, Publ. 6371598). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Zofingen im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

26. Januar 2012

BENILINE (Schweiz) GmbH, in Engelberg, CH-140.4.003.239-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 11. Oktober 2011, Seite 0, Publ. 6371600). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Zofingen im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

26. Januar 2012

Elektrizitätswerk Obwalden, in Kerns, CH-140.8.000.678-6, besondere Rechtsformen (SHAB Nr. 175 vom 9. September 2011, Seite 0, Publ. 6328924). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ettlín, Walter, von Kerns, in Sachseln, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Omlin, Eduard, von Sachseln, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; von Moos, Lukas, von Sachseln, in Sachseln, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Sarnen].

26. Januar 2012

Engelberg Industrial Group (EIG) AG, in Engelberg, CH-140.3.003.824-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23. November 2011, Seite 0, Publ. 6428674). Domizil neu: Dorfstrasse 17, 6390 Engelberg. [gestrichen: Gemäss Gründererklärung vom 30. März 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Novikov, Alexei, von Genève, in Genève, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerwig, Svetlana, von Basel, in Arni AG, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Baker Tilly Spiess SA (CH-660.1.115.992-0), in Genève, Revisionsstelle.

26. Januar 2012

Essential Rich GmbH, bisher in Thun, CH-036.4.045.723-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 13. Juli 2010, Seite 4, Publ. 5724192). Gründungsstatuten: 16. September 2009, Statutenänderung: 10. Januar 2012. Firma neu: *essentialrich gmbh*. Sitz neu: *Engelberg*. Domizil neu: c/o Erich Perroulaz, Dorfstrasse 7, 6390 Engelberg. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Organisation, Durchführung und Vermittlung von Weiterbildungen, Coachings, Beratungen und Seminaren. Sie ist ein Bildungsunternehmen im Bereich Persönlichkeits- und Unternehmensent-

wicklung. Weiter bezweckt die Gesellschaft die Publikation und den Handel von Fachliteratur, Lehrmitteln, Publikationen aller Art; ferner auch die Herstellung und den Handel mit Waren und Produkten aller Art. Nebenzwecke siehe Statuten. Vinkulierung neu: Vom Gesetz abweichende Modalitäten für die Abtretung von Stammanteilen gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Perroulaz, Erich, von Oberschrot, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 200.– [bisher: in Gümligen (Muri bei Bern)].

26. Januar 2012

Berichtigung des im SHAB Nr. 252 vom 28. Dezember 2011 publizierten TR-Eintrags Nr. 1'827 vom 22. Dezember 2011. *OPTILEASE SA*, in Giswil, CH-140.3.004.071-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. Dezember 2011, Seite 0, Publ. 6480318). Domizil neu: Brünigstrasse 70, 6074 Giswil.

26. Januar 2012

Putzlappen.ch AG, in Engelberg, CH-100.3.015.144-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. Oktober 2011, Seite 0, Publ. 6371608). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Zofingen im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

27. Januar 2012

Lehner AG, Maschinenfabrik, Zweigniederlassung Alpnach, in Alpnach, CH-140.9.004.107-3, Waldegg 24, 6055 Alpnach Dorf, Zweigniederlassung (Neueintragung). Identifikationsnummer Hauptsitz: CH-400.3.003.013-4. Firma Hauptsitz: Lehner AG, Maschinenfabrik. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Untersiggenthal.

27. Januar 2012

Alpnach Norm-Schränkelemente AG, in Alpnach, CH-140.3.000.012-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 17. Februar 2010, Seite 13, Publ. 5499192). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Höhener, Max, von Gais, in Wald AR, mit Kollektivprokura zu zweien.

27. Januar 2012

Domain Ident GmbH, in Engelberg, CH-130.4.009.397-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 21. Dezember 2010, Seite 16, Publ. 5949624). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kehl, Oliver, von Rebstein, in Jona (Rapperswil-Jona), Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richner, Prof. Dr. Felix, von Zürich und Hegglingen, in Bubikon, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Wettstein, Andreas, von Sempach und Mellingen, in Oberkirch, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

27. Januar 2012

FinSa Leasing AG, in Sarnen, CH-660.1.855.003-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 27. Oktober 2011, Seite 0, Publ. 6392348). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wilhelm, Christophe, von Lausanne, in Lausanne, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Toublanc, Vincent, französischer Staatsangehöriger, in Prangins, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Paris (FR)].

27. Januar 2012

Styger & Partner AG, in Alpnach, CH-020.3.030.925-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 8. Juli 2010, Seite 14, Publ. 5718144). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: MAZARS CORESA SA, in Zürich (CH-020.9.001.512-2), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO AG (CH-020.3.927.906-5), in Zürich, Revisionsstelle.

27. Januar 2012

Teilzeitmanagement GmbH, in Sachseln, CH-170.4.001.258-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 24 vom 5. Februar 2008, Seite 9, Publ. 4323288). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

30. Januar 2012

Eastworld AG, in Alpnach, CH-310.3.001.843-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23. Dezember 2011, Seite 0, Publ. 6475778). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Askin, Levent, türkischer Staatsangehöriger, in Düsseldorf (DE), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marbach, Andreas, von Emmen, in Ballwil, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Jefremenko, Viktoras, litauischer Staatsangehöriger, in Viersen (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

30. Januar 2012

MABECO Gipser- und Malergeschäft AG, in Alpnach, CH-140.3.002.947-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. Januar 2012, Seite 0, Publ. 6486574). Zweigniederlassung neu: Beckenried (CH-150.9.003.772-2).

30. Januar 2012

New Point Winterthur GmbH, bisher in Winterthur, CH-020.4.028.709-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 190 vom 30. September 2011, Seite 0, Publ. 6357726). Gründungsstatuten: 26. März 2004, Statutenänderung: 6. Januar 2012. Firma neu: *Pointer's View GmbH*. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Kernserstrasse 29, 6060 Sarnen. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft sind den im Anteilbuch eingetragenen Gesellschaftern schriftlich, mit Telefax oder mit elektronischer Post zuzustellen.

Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sakarya, Süleyman, von Adliswil, in Wangen-Brüttisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.-; New Point Holding AG (CH-130.3.008.944-5), in Freienbach, Gesellschafterin, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.-; Gökdoğan, Erdogan, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mettler, Nico, von Schwyz, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 2 Stammanteilen zu je CHF 10'000.-.

30. Januar 2012

RE renewable energy group AG, in Sarnen, CH-280.3.010.203-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10. August 2011, Seite 0, Publ. 6291046). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: TC Treuhand & Consulting AG (CH-400.3.007.959-6), in Oberengstringen, Revisionsstelle.

30. Januar 2012

Kurmann Architekten AG, in Kerns, CH-140.9.002.203-7, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 13 vom 19. Januar 2012, Seite 0, Publ. 6511882), mit Hauptsitz in: Menznau. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird ihr Eintrag im Handelsregister gelöscht.

31. Januar 2012

EDIFY ENTERPRISES AG, in Giswil, CH-140.3.004.108-0, Brünigstrasse 70, 6074 Giswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. Januar 2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Immobilien und mit Lizenzen aller Art. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Gemäss Gründererklärung vom 27. Januar 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Schmid, Beat, von Frutigen, in Flurlingen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

31. Januar 2012

FibulaMedical AG, in Sarnen, CH-140.3.004.109-1, Brünigstrasse 135, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. Januar 2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Ad interim Management, die Annahme von Verwaltungsratsmandaten und Beratung im Bereich von Kommunikation, Investoren-Kommunikation (Investor Relations), generelle Firmenführung, Businessentwicklung, Ein- und Auslizenzierung/M&A sowie Entwicklung und Vermarktung von pharmazeutischen, biotech und medizinisch technischen Produkten im Human- und Tiergesundheitsgeschäft. Weiter bezweckt die Gesellschaft die Entwicklung und Auslizenzierung von MedTech Produkten, speziell im chirurgischen Bereich. Nebenzwecke

siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Publikationsorgan oder – soweit die Aktionäre bekannt sind – durch Brief, E-Mail oder Telefax an die Aktionäre. Gemäss Gründererklärung vom 27. Januar 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Hübscher, Karen Jane, von Dottikon, in Rheinfelden, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

31. Januar 2012

IB Gas AG (IB Gas SA) (IB Gas Ltd.), in Sarnen, CH-140.3.004.110-9, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. Januar 2012. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist Handel und Investments im Bereich von Rohstoffen aller Art und deren Derivate, insbesondere im Energiesektor, für eigene und fremde Rechnung, sowie die Erbringung von diesbezüglichen Beratungs-, Engineering-, Finanzierungs-, Management-, Planungs- und Koordinationsaufgaben. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich oder durch Telefax an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Gemäss Gründererklärung vom 30. Januar 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Patway Roch, Sandra, von Lancy, in Genf, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

31. Januar 2012

Agitex AG, in Alpnach, CH-400.3.006.198-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27. Januar 2012, Seite 0, Publ. 6524478). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Breiter, Dieter Franz, deutscher Staatsangehöriger, in Rammingen (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift; Trautwein, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinstetten (DE), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Knüsli, Heinz, von Uster, in Uster, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied mit Einzelunterschrift].

31. Januar 2012

Berichtigung des im SHAB Nr. 242 vom 13. Dezember 2002, Seite 11, publizierten TB-Eintrags Nr. 572 vom 9. Dezember 2002 *BAK Thermoplastic Welding Technology AG*, in Sarnen, CH-440.3.002.709-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. Juli 2006, Seite 12, Publ. 3471532). Statutenänderung: 5. Dezember 2002.

31. Januar 2012

Batimmo SA, in Engelberg, CH-550.1.058.854-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 30. Juni 2011, Seite 0, Publ. 6228522). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

31. Januar 2012

Greni GmbH in Liquidation, in Sarnen, CH-140.4.003.209-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 57 vom 22. März 2011, Seite 0, Publ. 6085940). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Greub, Edwin, von Lotzwil, in Niederried bei Interlaken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 153 Stammanteilen zu je CHF 100.–. Die Verlassenschaft des verstorbenen Gesellschafters und einzigen Geschäftsführers Greub, Edwin, wurde ausgeschlagen.

31. Januar 2012

Krummenacher Pub GmbH in Liquidation, in Alpnach, CH-140.4.002.514-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 12 vom 18. Januar 2012, Seite 0, Publ. 6509602). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 30. Januar 2012 mangels Aktiven eingestellt worden.

31. Januar 2012

Parmino Käse AG, in Alpnach, CH-140.3.002.560-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 22. März 2010, Seite 14, Publ. 5551864). Statutenänderung: 27. Januar 2012. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Käsekauf, Käseverkauf und Verarbeitung sowie Handel mit Produkten aller Art, insbesondere von Milch- und Käseprodukten. Nur Nebenzwecke geändert, siehe Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief und E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Namen und Adressen der Aktionäre erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Gemäss Verwaltungsratsklärung vom 27. Januar 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO AG, in Sarnen (CH-140.9.000.643-5), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flüeler, Philipp, von Stansstad, in Emmenbrücke (Emmen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flüeler, Martin, von Stansstad, in Alpnach Dorf (Alpnach), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: einziges Mitglied mit Einzelunterschrift]; Flüeler, Dr. Oskar, von Stansstad, in Alpnach Dorf (Alpnach), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth, Werner, von Hildisrieden, in Neudorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Januar 2012

Pollenizer Europe GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.369-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 19. März 2010, Seite 12, Publ. 5549208). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

31. Januar 2012

Raiffeisenbank Alpnach-Kerns-Sarnen Genossenschaft, in Alpnach, CH-140.5.001.304-5, Genossenschaft (SHAB Nr. 61 vom 28. März 2011,

Seite 0, Publ. 6094290). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blättler, Sandra, von Kerns, in Giswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Januar 2012

SH Invest AG, in Alpnach, CH-020.3.033.421-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 19. August 2011, Seite 0, Publ. 6301966). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Minder, Werner Daniel, von Auswil, in Fällanden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Januar 2012

Titlis Resort AG, in Engelberg, CH-140.3.003.942-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27. Juli 2011, Seite 0, Publ. 6273516). Statutenänderung: 30. Januar 2012. Aktienkapital neu: CHF 7'000'000.– [bisher: CHF 100'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 7'000'000.– [bisher: CHF 100'000.–]. Aktien neu: 7'000 Namenaktien zu CHF 1'000.–. [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–]. Ordentliche Kapitalerhöhung. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 30. Januar 2012 gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Januar 2012 die Liegenschaft Nr. 1583, GB Engelberg, wofür 6'480 Namenaktien zu CHF 1'000.– ausgegeben werden (die weiteren 420 Namenaktien zu CHF 1'000.– werden bar liberiert).

31. Januar 2012

von Holzen Immobilien Treuhand AG, in Sarnen, CH-140.3.003.257-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. Juli 2011, Seite 0, Publ. 6238362). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walker, Daniel, von Gurtellen, in Lungern, mit Kollektivprokura zu zweien; Lienert, Michael, von Einsiedeln, in Sarnen, mit Kollektivprokura zu zweien.

31. Januar 2012

Seldat AG in Liquidation, in Engelberg, CH-140.3.000.479-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. Juli 2009, Seite 18, Publ. 5143676). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

1. Februar 2012

C. Lewer My English, in Sarnen, CH-140.1.004.111-0, Bahnhofplatz 6, 6060 Sarnen, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Englisch-Sprachschule. Eingetragene Personen: Lewer, Catherine, britische Staatsangehörige, in Sachseln, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

1. Februar 2012

Casaria AG, in Alpnach, CH-140.3.002.840-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22. Dezember 2010, Seite 17, Publ. 5952984). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Langensand, Patrick, von Alpnach, in Kerns, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ettlín, Hansruedi, von Kerns, in Kerns, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift].

1. Februar 2012

Doymaz GmbH, in Sarnen, CH-320.4.062.951-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 101 vom 25. Mai 2011, Seite 0, Publ. 6178272). Firma neu: *Doymaz GmbH in Liquidation*. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 31. Januar 2012 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 31. Januar 2012, 11.00 Uhr, eröffnet worden.

1. Februar 2012

Jolpet Holding AG, in Sarnen, CH-140.3.003.072-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. Juli 2009, Seite 16, Publ. 5145884). Domizil neu: Hostattstrasse 13, 6060 Sarnen.

1. Februar 2012

Kagi AG, in Sarnen, CH-140.3.000.277-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 23. Juli 2008, Seite 12, Publ. 4586240). Domizil neu: Hostattstrasse 13, 6060 Sarnen.

1. Februar 2012

MK Industrial Engineering GmbH, in Sarnen, CH-140.4.004.064-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 250 vom 23. Dezember 2011, Seite 0, Publ. 6475126). Domizil neu: Enetriederstrasse 22, 6060 Sarnen.

1. Februar 2012

NH Akustik + Design AG, in Lungern, CH-140.3.000.841-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 3. August 2011, Seite 0, Publ. 6281476). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hegglin, Georg, von Menzingen, in Wilen (Sarnen), mit Kollektivprokura zu zweien; Britschgi, Beat Jakob, von Sarnen, in Stalden (Sarnen), mit Kollektivprokura zu zweien.

1. Februar 2012

NTR GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.399-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 108 vom 8. Juni 2010, Seite 12, Publ. 5666208). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchbinder, Dr. Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in La Tour-de-Peilz, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

1. Februar 2012

Nutrition Craze AG, in Sarnen, CH-140.3.003.302-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 14. Juli 2010, Seite 13, Publ. 5727252). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchbinder, Dr. Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in La Tour-de-Peilz, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Sarnen, 9. Februar 2012

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 265 bis 271 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.